

## Intermediate (I184)

### Nhẫn đính hôn *Engagement ring*

- Bách: Ủa, mày!  
*Hey!*
- Lan: Ủa, Bách! Giờ mày làm ở đây hả?  
*Oh, Bach! You're working here now, huh?*
- Bách: Ờ, **cũng** mới làm. Ê, còn **thằng** Tâm sao rồi? Nó **tìm được** việc chưa?  
*Yeah, started quite recently. Hey, how about Tam? Did he find a job?*
- Lan: Chưa mày ơi...  
*Not yet...*
- Bách: **Tội nghiệp** nó. Vẫn **thất nghiệp** hả? **Dù** sao thì nó **cũng** còn có mày. Ủa, cái đó... là nhẫn đính hôn hả?  
*Poor him. Still unemployed, huh? At least he still has you. Oh, that... is an engagement ring?*
- Lan: Ủa...  
*Yeah...*
- Bách: Trời! Chúc mừng mày nha!  
*God! Congratulations!*
- Lan: Ờ, cảm ơn mày...  
*Oh, thanks...*
- Bách: Mà... Tâm nó thất nghiệp thì làm sao có tiền mua nhẫn? Cái nhẫn **coi bộ** mắc lắm nha.  
*But... Tam is unemployed, how can he have money to buy a ring? This ring looks expensive.*
- Lan: Ờ ...thì.... cái nhẫn này không phải của Tâm.  
*Oh... well... this ring is not Tam's.*

Bách: Ủa? Ờ....Vậy, ừm...Ai tặng mày vậy?  
*Oh? Oh... So, uh... who gave it to you?*

Lan: À... Là anh hai của Tâm đó.  
*Uh... Tam's oldest brother.*

Bách: Ờ... anh mà làm **tài chính** hả....  
*Oh... the guy who works in finance...*

Lan: Đúng rồi.  
*Right.*

Bách: Haiz... Tội nghiệp thằng Tâm! **Đã** thất nghiệp **mà còn ế nữa**. Ờ ...dù sao thì cũng chúc mừng mày!  
*Geez... Poor Tam! Not only unemployed but also single.  
Well... anyway, congratulations!*

## Vocabulary

nhẫn	<i>ring</i>
đính hôn	<i>engagement</i>
tìm được	<i>find</i>
tội nghiệp nó	<i>poor him</i>
thất nghiệp	<i>unemployed</i>
dù sao thì cũng	<i>anyway</i>
coi bộ	<i>appear</i>
tặng	<i>give</i>
anh hai	<i>eldest brother</i>
tài chính	<i>finance</i>
đã... mà còn... nữa	<i>not only... but also</i>
ế	<i>single, not by choice</i>